

Circular 2024-05

Queridos socios y amigos,

el 19 de abril realizamos nuestra Asamblea anual de socios en la Erba Villa, esta vez nuevamente con elecciones. Participaron 20 socios y en un ambiente muy constructivo y ameno hicimos un repaso del ejercicio del año 2023. Después de la aceptación del descargo de lo actuado en el año pasado se procedió con la elección de la Comisión Directiva para el nuevo período 2024-2026. La CD quedó conformada de la siguiente forma:

Presidente: Tomás Friebe
Vicepresidente: Roberto Facchini
Secretaria: Mariana D'Onofrio
Tesorero: Ricardo Sirvent
Vocales: Liliana Alcaraz
Aldo R. Boccaccini
Virginia Garcia
Florentina de Billenstein
Gastón Díscoli
Revisor de Cuentas: Carlos Agterberg



En la foto: Ricardo, Roberto, Mariana,

Rundschreiben 2024-05

Liebe Mitglieder und Freunde,

am 19. April fand unsere jährliche Mitgliederversammlung in der Erba Villa statt, diesmal mit Wahl des Vorstands. 20 Mitglieder nahmen teil und in einer konstruktiven und entspannter Runde haben wir das vergangene Jahr Revue passieren lassen. Nach erfolgter Entlastung des Vorstands fand die Neuwahl des Vorstands für die neue Amtsperiode 2024-2026 statt. Der neue Vorstand wurde wie folgt gewählt:

Präsident: Tomás Friebe
Vizepräsident: Roberto Facchini
Sekretärin: Mariana D'Onofrio
Kassenführer: Ricardo Sirvent
Beisitzer: Liliana Alcaraz
Aldo R. Boccaccini
Virginia Garcia
Florentina de Billenstein
Gastón Díscoli
Rechnungsprüfer: Carlos Agterberg



Im Bild: Florentina, Gastón, Mariana, Tomás,



Florentina, Tomás y Gastón.

Faltan en la foto: Aldo, Virginia, Lili y Carlos

Los participantes de la Asamblea agradecieron con un fuerte aplauso a los miembros salientes de la CD anterior por su dedicación y entusiasmo por el Centro durante todo su mandato: Peter Ritter (vicepresidente), Gisela Remmer (vocal), Paula Samassa (vocal), Juan Pablo Melchiori (vocal) y Virginia García (cambio de secretaria a vocal).

Los nuevos miembros de la CD fueron bienvenidos y los presentes agradecieron su disposición para ejercer esta importante tarea. A su vez agradecieron a todos los que se presentaron nuevamente para continuar en la CD.

La fiesta de cumbia con la Banda Chicha Mandinga realizada el 12.04.2024 en el Treffpunkt Röthelheimpark estuvo muy concurrida y fue muy divertida. La banda estuvo excelente y difundió muy buena onda! Muchas gracias!!

El 25.04. se llevó a cabo el último encuentro de lecturas online en el que se trataron las siguientes obras:

“Los Llanos” de Federico Falco

“Enero” de Sara Gallardo

Muchas gracias a Irma y a Gisela por su dedicación a estos encuentros tan interesantes!

Para el mes de mayo les proponemos las siguientes actividades:

- 1) **3.05.2024 Haciendo Amigos en el Red Barrel**

Ricardo y Roberto.

Nicht im Bild: Aldo, Virginia, Lili y Carlos

Die Teilnehmer der Mitgliederversammlung bedankten sich bei den ausscheidenden Vorstandsmitgliedern für ihren Einsatz und Hingabe für den Verein während der gesamten Amtszeit: Peter Ritter (Vizepräsident), Gisela Remmer (Beisitzerin), Paula Samassa (Beisitzerin), Juan Pablo Melchiori (Beisitzer) und Virginia García (Wechsel von Sekretärin zu Beisitzerin)

Die neuen Mitglieder des Vorstands wurden in ihren neuen Aufgaben willkommen geheißen und die Teilnehmer bedankten sich bei Ihnen für ihre Bereitschaft sich für den Verein einzusetzen. Gleichfalls bedankten sie sich bei den Vorstandsmitgliedern, die wiedergewählt wurden für ihre erneute Zurverfügungstellung.

Das Cumbia-Fest mit der Band Chicha Mandinga am 12.04.2024 im Treffpunkt Röthelheimpark war sehr gut besucht und hat einen tollen Spaß gemacht. Die Band war super und hat für sehr gute Stimmung gesorgt! Vielen Dank!!

Am 25.04. fand das letzte Treffen des Literaturkreises online statt. Folgende Werke von argentinischen Autoren wurden behandelt:

“Los Llanos” von Federico Falco

“Enero” von Sara Gallardo

Wir bedanken uns vielmals bei Irma und Gisela für ihren Einsatz für diese sehr Interessanten Treffen!

Für Mai laden wir Euch herzlich zu folgenden Veranstaltungen ein:

- 1) **3.05.2024 Wir treffen Freunde im Red Barrel**



¡Te esperamos para compartir un lindo momento juntos y seguir intercambiando experiencias!.

📅 **Próximo encuentro: Viernes 3 de Mayo 2024, 17:30-19:30 hs. en el "aperi-freitag" de @redbarrelwines**

📍 **Lugar: Red Barrel, Albrecht-Dürer Str. 14 - 90403 Nürnberg**

Estos encuentros se realizan el primer viernes de cada mes.

El objetivo de los mismos es poder crear un vínculo dinámico y cercano entre todos, compartiendo experiencias e inquietudes de nuestra migración, un lugar donde podamos encontrarnos.

El público destinado para dichos encuentros será quienes estén buscando este espacio de conexión y contención en su situación migratoria y quieran compartir su experiencia.

Por favor regístranse por mail hasta el 02-05-2024 a:

info@centro-argentino-franken.de



📅 **Nächstes Treffen: Freitag 3. Mai 2024, 17:30-19:30 Uhr im "aperi-freitag" von @redbarrelwines**

📍 **Ort: Red Barrel, Albrecht-Dürer Str. 14 - 90403 Nürnberg**

Wir freuen uns auf Dich um weitere Erfahrungen und schöne Momente auszutauschen!

Diese Treffen finden monatlich, am ersten Freitag des Monats statt.

Zielgruppe für diese Treffen sind alle diejenigen, die neue Kontakte und auch Rückhalt für die eigene Situation suchen und ihre Erfahrungen teilen möchten.

Bitte meldet Euch bis zum 2.05.2024 per Email an:

info@centro-argentino-franken.de

2) 5.05.2024 Caminata de Primavera



¿Dónde nos encontramos? En el estacionamiento del centro deportivo del 1. FC Kalchreuth (Fürther Str. 26)

¿Cuándo? A las 10:30 horas

Esperando que la primavera se instale definitivamente, les proponemos una caminata para el domingo 5 de mayo por los campos de cerezos y manzanos en flor en la región de Kalchreuth.

La distancia total es de 7,5 Km, a los 6 km (aprox 2-2,5 hrs) hacemos una pausa al mediodía en el jardín del Gasthaus Sußner, Erlanger Str. 1 90562 Kalchreuth (<https://www.landgasthof-sussner-kalchreuth.de/>).

También es posible ir directamente al restaurante. Llegaremos allí alrededor de las 13 horas.

Los detalles del recorrido están en el pdf adjunto. Para los que no vienen en auto particular organizaremos un pool a partir de la estación de Erlangen u otro lugar a convenir. Por favor avisen.

Esperamos buen tiempo y una numerosa concurrencia. Por favor avisen si participan por mail a la dirección de correo del CAF por la reserva en el restaurante:

Info@centro-argentino-franken.de

¡Los esperamos!

Mail: info@centro-argentino-franken.de
Web: <http://www.centro-argentino-franken.de>
Facebook: [centro argentino de franken](#)
Instagram: [centroargentinofranken](#)
Ebersbacher Weg 12– 91077 Neunkirchen a. Br.

2) 5.05.2024 Frühlingswanderung



Wo treffen wir uns? Am Parkplatz des 1.FC Kalchreuth (Fürtherstr.26).

Wann? Um 10:30 Uhr

Wir hoffen, dass sich der Frühling nun endlich mit schönem Wetter einstellt und schlagen Euch vor, am Sonntag, den 5. Mai eine Wanderung durch die Kirsch- und Apfelbaumfelder in Blüte in der Gegend von Kalchreuth zu unternehmen.

Die gesamte Entfernung beträgt 7,5 Km, nach 6 Km (ca. 2-2,5 h) kehren wir im Gasthaus Sußner zum Mittagessen ein Erlanger Str. 1 90562 Kalchreuth (<https://www.landgasthof-sussner-kalchreuth.de/>).

Es ist auch möglich direkt zum Gasthaus zu kommen. Wir werden um ca. 13 Uhr dort eintreffen. Die Details des Wanderwegs findet Ihr im beigefügten pdf.

Für die, die nicht mit dem eigenen Auto kommen, organisieren wir gerne eine Fahrgemeinschaft vom Bahnhof Erlangen oder von einem anderen Treffpunkt aus. Bitte meldet Euch.

Wir hoffen auf gutes Wetter und erwarten eine rege Teilnahme. Bitte gebt uns per Email an die Adresse des CAF Bescheid ob Ihr teilnehmt damit wir die Plätze im Gasthof reservieren können:

info@centro-argentino-franken.de

Wir freuen uns auf Euch!

Amtsgericht Fürth: VR 21066
Presidente: Tomás Friebe
Vicepresidente: Roberto Facchini
Secretaria: Mariana D'Onofrio
Postfach 1307 – 91003 Erlangen

3) 11.05.2024 Concierto de guitarra argentina con Miguel Pesce



Cuándo ? 11.05.2024 a partir de las 19 hrs
Dónde ? Hallerhof, Tennenloherstr. 3 ;
91054 Buckenhof

Miguel Pesce, músico, guitarrista, arreglador y docente, desde muchos años abocado al estudio, la interpretación y difusión de música argentina, nos dejará oír sus interpretaciones de los más conocidos temas del tango y folklore argentino y asimismo composiciones propias.

Ha realizado más de 10 giras por diferentes países europeos efectuando conciertos, workshops y masterclasses de guitarra. Participó dos veces como solista en los Festivales de Guitarra del Mundo por invitación de Juan Falú, y otras tres veces siendo miembro fundador del Cuarteto Montserrat junto con Vicente Correa (anteriormente guitarrista con Alfredo Zitarrosa), Gustavo Nasuti y Jorge Mazaet.

Ha editado tres CDs:

Miriñaque (2004), Encordado en la huella (2009), Despuntando milongas (2018)

Es egresado del Conservatorio Juan José Castro y completó sus estudios en la Escuela de música popular en Avellaneda.

Se desempeña como docente de guitarra e instrumento armónico en instituciones

3) 11.05.2024 Argentinisches Gitarrenkonzert mit Miguel Pesce



Wann? 11.05.2024 ab 19 Uhr
Wo? Hallerhof, Tennenloherstr. 3 ;
91054 Buckenhof

Miguel Pesce besucht uns aus Argentinien auf seiner diesjährigen Europa Tournee. Er ist Gitarrist, Arrangeur und Musikdozent, der sich seit vielen Jahren dem Studium, der Interpretation und der Verbreitung der argentinischen Musik verschrieben hat. Er wird uns seine Bearbeitungen der bekanntesten Stücke der argentinischen Folklore und des Tango sowie eigene Werke vorstellen. Dabei wird er uns in die breite musikalische Vielfalt seines Landes Argentinien mit Tangos, Milongas, Zambas und Chacareras entführen.

Bei seinen zahlreichen Tourneen in verschiedenen europäischen Ländern trat er als Solist auf, bot workshops und Masterclasses für Gitarre an.

Hervorzuheben sind seine Konzerte in der Hochschule für Musik Bremen, im Cervantes Kulturzentrum Hamburg, im EMOMA (Europa Museum of Modern Art), im Le Pont Kulturzentrum (Brüssel) und im Odin Theater in Holstebro (Dänemark).

Mehrfach nahm er am internationalen Festival "Guitarras del mundo" auf Einladung von Juan Falú teil, sowohl als Solist als auch als Mitglied des 'Cuarteto Montserrat', dessen Gründungsmitglied er ist, zusammen mit Vicente Correa (ehemaliger

dependientes de la Dirección Artística de Buenos Aires.

Entradas:

Venta anticipada:

12 euros/ socios 10 euros (por favor enviar email a info@centro-argentino-franke.de)

Boletería: 14 euros/ socios 12 euros

¡Los esperamos!

Miguel Pesce en youtube, facebook y Bandcamp:

<https://miguelpesce.bandcamp.com/album/despuntando-milongas>

https://www.youtube.com/watch?v=rxYZK5iJ_dY

<https://www.facebook.com/miguelangelpesce.com.ar>

4) **26.05.2024 Fiesta Patria con Choripanes y Folclore**



¿Dónde? En la Erba Villa Äußere Brucker Str. 49, Erlangen

¿Cuándo? 26/05/2024 partir de las 15 hrs

Para celebrar la Fiesta Patria vamos a realizar nuestra tradicional parrillada con choripanes y lomitos acompañados musicalmente por el dúo folclórico Ana Turica y Germán Doncel.

Gitarrist von Alfredo Zitarrosa), Gustavo Nasuti und Jorge Mazaet.

Als Solist hat er drei CDs herausgebracht:

Miriñaque (2004), Encordado en la huella (2009) und Despuntando milongas (2018)

Er hat ein Diplom vom Konservatorium „Juan José Castro“ (Buenos Aires), wo er unter der Leitung von Victor Villadangos studierte.

Eintritt:

Vorverkauf: 12 EUR/ Mitglieder 10 EUR (bitte per Email an: info@centro-argentino-franke.de)

Abendkasse: 14 EUR/ Mitglieder 12 EUR

Wir freuen uns auf Euch!

<https://miguelpesce.bandcamp.com/album/despuntando-milongas>

https://www.youtube.com/watch?v=rxYZK5iJ_dY

4) **26.05.2022 Nationalfeiertag mit Grillfest und Folkloremusik**



Wo? Erba Villa – Äußere Brucker Str. 49, Erlangen

Wann? 26.05. 2024 ab 15 Uhr

Um unseren Nationalfeiertag gebührend zu feiern werden wir unsere traditionelle Parrillada mit argentinischen Chorizos und Steaksemmeln, mit der musikalischen Begleitung vom Duo Ana Turica und



El dúo Turica Doncel, que ya nos visitó en varias oportunidades, nos brindará muy lindas canciones de su propio repertorio y canciones tradicionales del folclore argentino.

¡Están todos cordialmente invitados !

¡La entrada es gratis! ¡Donaciones bienvenidas!

Para una mejor organización les agradeceríamos avisar la participación por mail hasta el 23.05. a:

info@centro-argentino-franken.de

¡¡¡Los esperamos !!!

5) Anticipo para junio y julio

- 7.06.2024 Encuentro Haciendo Amigos
- 8.06.204 Fiesta 50° Aniversario AIB
- 9.06.2024 Bicileteada
- 14.06.2024 Concierto de música folclórica con el Trío Argentó
- 15.06.2024 Fiesta 40° aniversario de la Erba Villa
- 7.07.2024 Asado Día de la Independencia

6) Otros eventos recomendados

- 3.05.2024 -19:30 Trio Tasis – Tango Moderno

Bürgerhaus, Königsplatz 33a, 91126 Schwabach
Organiza: Corazón de Tango

<https://corazondetango.de/2023/12/03/trio-tasis/>

- 4.05.2024 – 18 hrs Festival Argentino “El Santiagueñazo” con Peteco Carabajal y otros.
Saalbau Gallus, Frankenallee 111, 60326 Frankfurt am Main

Germán Doncel begehén.

Das Duo Turica Doncel, das uns schon mehrfach besucht hat, wird sehr schöne Lieder aus ihrem eigenen Repertoire sowie traditionelle Lieder der argentinischen Folklore interpretieren

Alle sind herzlich eingeladen!

Der Eintritt ist frei! Spenden willkommen!

Bitte gebt uns zur besseren Organisation Bescheid ob Ihr teilnehmt, bitte per Mail bis zum 23.05.an:

info@centro-argentino-franken.de

Wir freuen uns auf Euch!!!

5) Vorausschau für Juni und Juli

- 7.06.2024 Wir treffen Freunde
- 8.06.204 Jubiläumsfest 50 Jahre AIB
- 9.06.2024 Bicileteada
- 14.06.2024 Concierto de música folclórica con el Trío Argentó
- 15.06.2024 Jubiläumsfest 40 Jahre Erba Villa
- 7.07.2024 Grillfest zum Tag der Unabhängigkeit

6) Andere empfohlene Veranstaltungen

- 3.05.2024 -19:30 Trio Tasis – Tango Moderno

Bürgerhaus, Königsplatz 33a, 91126 Schwabach
Organiza: Corazón de Tango

<https://corazondetango.de/2023/12/03/trio-tasis/>

- 4.05.2024 – 18 Uhr Argentinisches Festival „El Santiagueñazo mit Peteco Carabajal und anderen.
Saalbau Gallus, Frankenallee 111, 60326 Frankfurt am Main



<https://www.tickettailor.com/events/hermanosrey/noso/1171197>

- **18.05-20.05.2024 Fin de semana Latinoamericano en el Tucherhof**, Marienbergstr. 110, 90411 Nürnberg
DJs, shows folclóricos, animación para los niños, música en vivo y los mejores stands de comida y artesanía

Con cordiales saludos,
de la Comisión Directiva

Tomás Friebe
(Presidente)

Roberto Facchini
(Vicepresidente)

Mariana D'Onofrio
(Secretaria)

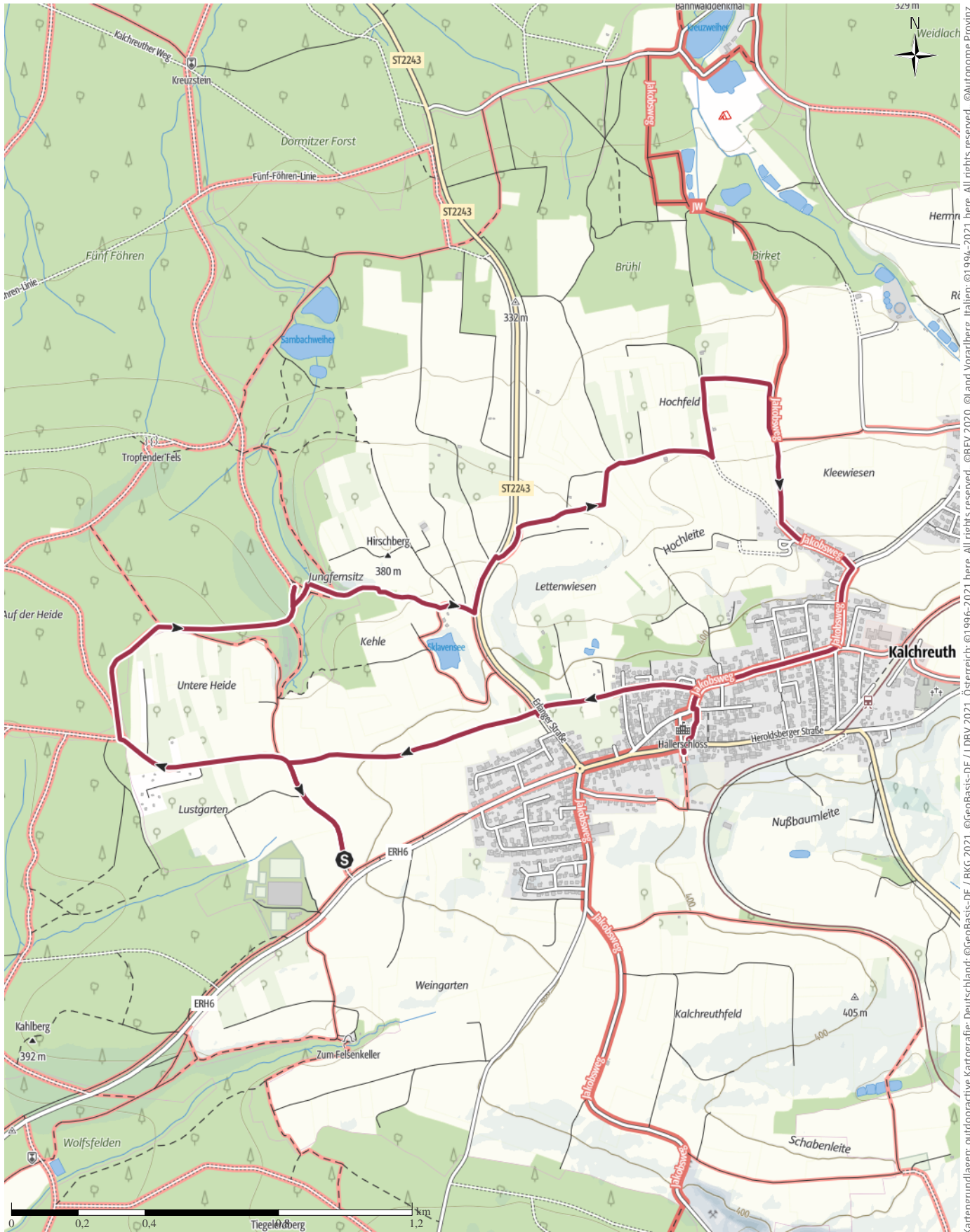
<https://www.tickettailor.com/events/hermanosrey/noso/1171197>

- **18.05-20.05.2024 Lateinamerikanisches Wochenende im Tucherhof**, Marienbergstr. 110, 90411 Nürnberg
DJs, Folklore Shows, Kinderprogramm, Live Musik und die besten Stände mit typischem Essen und Kunsthandwerk

Mit herzlichen Grüßen
vom Vorstand

Tourenplanung am 2024-04-09

↔ 7,5 km | ⌚ 1:55 h | ⬆️ 116 m | ⬆️ 116 m | Schwierigkeit -



Kartengrundlagen: outdooractive Kartografie; Deutschland: ©GeoBasis-DE / LDBV 2021, ©BVEV 2020, ©Land Vorarlberg, Italien: ©Autonome Provinz Bozen – Südtirol – Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung, ©Cartago S.R.L. Kartengrundlagen: outdooractive Kartografie; ©OpenStreetMap (www.openstreetmap.org)